

سوال‌ات آزمون نهایی درس: عربی، زبان قرآن (۳)	پایه: دوازدهم	رشته: فنی و حرفه‌ای و کار دانش	تاریخ آزمون: ۱۴۰۴/۰۳/۱۳
تعداد صفحه: ۴	مدت آزمون: ۸۰ دقیقه	ساعت شروع: ۷:۳۰ به وقت تهران	نام و نام خانوادگی:
دانش آموزان روزانه، بزرگسالان، آموزش از راه دور، ایثارگران، داوطلبان آزاد و متقاضیان ایجاد و یا ترمیم سابقه تحصیلی	مرکز ارزشیابی و تضمین کیفیت نظام آموزش و پرورش		
(داخل و خارج از کشور) - خرداد ۱۴۰۴	Azmoon.medu.ir		
ردیف	چهارده خرداد، سالروز ارتحال ملکونی امام خمینی (ره) را تسلیت می‌گوییم.		
	نمره		

۱	تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا حُطُّ: الف) لِلزَّرَاعَةِ دَوْرٌ مُهِمٌّ فِي حَيَاتِنَا. ب) إِنَّ الْمَرْءَ مَخْبُوءٌ تَحْتَ لِسَانِهِ. ج) يَخْصُصُ الْمُزَارِعُ الْبَطَاطِسَ. د) أُعْطِنِي مَحَرَّاراً وَ حُبُوباً مُهَدَّئَةً.	۱
۰/۵	عَيِّنِ الْمُتَرَادِفَ وَ الْمُتَضَادَّ: (كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ) « أَعْلَى - كَلَمٌ - فَكَّرَ - أَسْفَلَ - أَرْخَصَ - حَدَّثَ » الف) = (ب) ≠ (ب)	۲
۰/۲۵	عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ فِي الْمَعْنَى: الف) جَمَل (ب) أَسَد (ج) حَزَن (د) ثَعْلَب	۳
۰/۲۵	اُكْتُبْ مُفْرَدَ الْكَلِمَةِ الَّتِي تَحْتَهَا حُطُّ: « بِكَمْ تَوْمانِ هَذِهِ الْفَسَاتِينُ ؟ »	۴
۶/۵	تَرْجِمِ الْآيَتَيْنِ وَ الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةِ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ: الف) ﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ ... ﴾ (۵/۵) ب) ﴿ قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ اللَّهُ الصَّمَدُ ﴾ (۵/۷۵) ج) أَفْضَلُ الْأَعْمَالِ الْكَسْبُ مِنَ الْحَالِ. (۵/۵) د) مَنْ خَافَ النَّاسَ مِنْ لِسَانِهِ، فَهُوَ مِنْ أَهْلِ النَّارِ. (۵/۷۵) هـ) يَحْصُلُ سُكَّانُ الْقَرْيَةِ عَلَى دَخْلِ كَبِيرٍ مِنَ الزَّرَاعَةِ. (۵/۷۵) و) نَقَارُ الْخَشَبِ يَنْقَرُ جَذْعَ الشَّجَرَةِ. (۵/۷۵) ز) اَلْتَّمَسَاحُ لَا يَبْكِي عِنْدَ أَكْلِ فَرِيستِهِ. (۵/۵) ح) يَتَّخِذُ الْمَرْءُ « الْمِسْكَ » مِنْ نَوْعٍ مِنَ الْغَزْلَانِ. (۵/۷۵) ط) تَرْبِيَةُ الْمَوَاشِي مَصْدَرٌ رَئِيسِيٌّ لِمُنْتَجَاتِ اللَّحُومِ. (۵/۷۵) ي) حَيَّةُ الصَّحْرَاءِ تَقِفُ كَالْعَصَا. (۵/۵)	۵
صفحه ۱ از ۴		

سوال‌ات آزمون نهایی درس: عربی، زبان قرآن (۳)	پایه: دوازدهم	رشته: فنی و حرفه‌ای و کاردانش	تاریخ آزمون: ۱۴۰۴/۰۳/۱۳
تعداد صفحه: ۴	مدت آزمون: ۸۰ دقیقه	ساعت شروع: ۷:۳۰ به وقت تهران	نام و نام خانوادگی:
دانش آموزان روزانه، بزرگسالان، آموزش از راه دور، ایثارگران، داوطلبان آزاد و متقاضیان ایجاد و یا ترمیم سابقه تحصیلی	مرکز ارزشیابی و تضمین کیفیت نظام آموزش و پرورش		
(داخل و خارج از کشور) - خرداد ۱۴۰۴	Azmoon.medu.ir		
ردیف	چهارده خرداد، سالروز ارتحال ملکونی امام خمینی (ره) را تسلیت می‌گوییم.		
نمره			

۶	إِنْتِخِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ: الف) كَانَ الْعَلَّامَةُ الطَّبَاطِبَائِيُّ رَجُلًا فَهَامًا وَمِنْ أَبْرَزِ الْفَلَسَفَةِ. (۱) علامه طباطبایی مردی بسیار فهمیده و از برجسته‌ترین فیلسوفان بود. (۲) علامه طباطبایی مردی فهمیده و از فیلسوفان برجسته بود. ب) أَطَّارُ الطَّنَّانِ يُحَرِّكُ جَنَاحَهُ ثَمَانِينَ مَرَّةً فِي الثَّانِيَةِ الْوَاحِدَةِ. (۱) مرغ مگس بال‌هایش را هشت بار در یک ثانیه حرکت می‌دهد. (۲) مرغ مگس بالش را هشتاد بار در یک ثانیه حرکت می‌دهد.	۰/۵
۷	كَمِّلِ الْفَرَغَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارْسِيَّةِ: ألف) نَقَلْتُ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ الْفَاظَ فَارِسِيَّةً كَثِيرَةً. واژگان فارسی به عربی ب) الْحَكْمُ مَا قَبْلَ الْهَدَفِ بِسَبَبِ تَسْلُلٍ. به دلیل آفساید را نپذیرفت.	۱
۸	تَرْجِمِ الْأَفْعَالَ التَّالِيَةَ: عَرَفَ: شناخت الف) سَوْفَ يَعْرِفُ الْإِنْسَانُ نَتِيجَةَ عَمَلِهِ. ب) أَيُّهَا التَّلَامِيذُ! هَلْ تَعْرِفُونَ الْحَقَّاشَ؟ ج) هَلِكْتَ؟ امْرُؤٌ لَمْ يَعْرِفْ قَدْرَهُ. زَرَعَ: کاشت د) إِزْرَعْ مَدَاقَهُ وَلَا تَزْرَعْ عَدَاوَةً. هـ) الْفَلَّاحَةُ مَا زَرَعَتْ قُمْحًا فِي السَّنَةِ الْمَاضِيَةِ.	۱/۵
۹	عَيِّنْ نَوْعَ الْأَفْعَالِ التَّالِيَةِ: الف) أَلَسْتَجَابُ الطَّائِرُ يَفْتَحُ غِشَاءً كَالْمِطْلَةِ. ب) أَنْظِرْ إِلَى مُبَارَاةِ كُرَةِ الْقَدَمِ. إِجْعَلْ فِي الْفَرَاغِ فِعْلًا مُنَاسِبًا: ج) الرَّقَاقُ بَقَايَا الطَّعَامِ. (أَكَلْتُ - يَأْكُلُ - تَأْكُلُ) د) نَحْنُ إِلَى الْمَلْعَبِ. (ذَهَبْتُ - ذَهَبْتُمْ - ذَهَبْنَا)	۱

سوالات آزمون نهایی درس: عربی، زبان قرآن (۳)		پایه: دوازدهم	رشته: فنی و حرفه‌ای و کار دانش	تاریخ آزمون: ۱۴۰۴/۰۳/۱۳
تعداد صفحه: ۴	مدت آزمون: ۸۰ دقیقه	ساعت شروع: ۷:۳۰ به وقت تهران	نام و نام خانوادگی:	
دانش آموزان روزانه، بزرگسالان، آموزش از راه دور، ایثارگران، داوطلبان آزاد و متقاضیان ایجاد و یا ترمیم سابقه تحصیلی		مرکز ارزشیابی و تضمین کیفیت نظام آموزش و پرورش Azmoon.medu.ir		
(داخل و خارج از کشور) - خرداد ۱۴۰۴				
ردیف	چهارده خرداد، سالروز ارتحال ملکوتی امام خمینی (ره) را تسلیت می‌گوییم.			
نمره				

۱۰	عَيْنِ اسْمِ الْمَكَانِ فِي كُلِّ عِبَارَةٍ ثُمَّ تَرْجِمُهُ: الف) كَانَتْ مَكْتَبَةُ جُنْدِي سَابُور فِي خُوزِستَان. ب) يَأْكُلُ بَعْضُ النَّاسِ الطَّعَامَ فِي الْمَطَاعِمِ.	۱/۵
۱۱	عَيْنِ اسْمِ الْمَكَانِ فِي كُلِّ مَجْمُوعَةٍ: ج) (۱) جُلُوس (۲) مُجَالَسَةٌ (۳) مَجْلِس (۴) جَلْسَةٌ د) (۱) عِبَادَةٌ (۲) مَعْبَد (۳) مَعْبُود (۴) عَابِد	۱/۵
۱۲	عَيْنِ اسْمِ التَّفْضِيلِ وَ اسْمِ الْمُبَالَغَةِ ثُمَّ تَرْجِمُهُمَا: الف) أَشْجَعُ النَّاسِ مَنْ غَلَبَ هَوَاهُ. ب) يَا سِتَارَ الْغُيُوبِ!	۱
۱۳	إِنْتَخِبِ الصَّحِيحَ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ: الف) لَنْ يَدْخُلَ الْجَنَّةَ أَحَدٌ إِلَّا بِرَحْمَةِ اللَّهِ. ب) اَلطَّلَابُ لَمْ يَكْتُبُوا وَاجِبَاتِهِمْ. ج) أَلَّذِي لَا يَقُولُ مَا لَا يَفْعَلُ: د) أَلَّذِي لَا يَقُولُ مَا لَا يَفْعَلُ:	۱/۵
۱۴	إِجْعَلِ الْكَلِمَةَ الصَّحِيحَةَ لِلْفَرَاغِ: (كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ) (الْمُؤْمِنُ - الْمَيِّزَانُ - الشَّرْشَفُ - الْقُطْنُ - الْكَذَّابُ - الْمَاعِزُ) الف) آتَهُ يَعْرِفُ بِهَا مِقْدَارَ وَزْنِ الْآشْيَاءِ وَ البَضَائِعِ: ب) حَيَوَانٌ مَعْرُوفٌ فِي الْقَرْيَةِ يَأْكُلُ الْعَلْفَ: ج) قِطْعَةٌ قُمَاشٍ تُوضَعُ عَلَى السَّرِيرِ: د) أَلَّذِي لَا يَقُولُ مَا لَا يَفْعَلُ:	۱
۱۵	إِنْتَخِبِ الْكَلِمَةَ الصَّحِيحَةَ: الف) أَكْبَرُ الْكَائِنَاتِ الْحَيَّةِ فِي الْعَالَمِ. (اَلتَّمْسَاحُ - اَلْحَوْتُ اَلْأَزْرَقُ - سَمَكُ الْقِرَشِ) ب) عَوْدٌ لِسَانَكَ اَلْكَلَامِ. ج) أَرْبَعُونَ عَشْرَةٌ يُسَاوِي ثَلَاثِينَ. (زَائِدٌ - فِي - نَاقِصٌ) د) سِغَرُ بَطَاقَةِ الطَّائِرَةِ مِنْ سِعَرِ بَطَاقَةِ اَلْحَافِلَةِ. (أَرْحَصُ - أَغْلَى - أَقْلُ)	۱/۵
۱۵	عَيْنِ الصَّحِيحِ وَ اَلْخَطَا حَسَبَ اَلْحَقِيقَةِ وَ اَلْوَاقِعِ: الف) اَلزَّرَاعَةُ، تُخَلِّقُ فُرْصَ عَمَلٍ لِقَلِيلٍ مِنْ اَلْأَشْخَاصِ. ب) عَلَيْنَا أَنْ لَا نَجْرَحَ اَلْآخَرِينَ بِلِسَانِنَا. ج) اَلصَّحِيحُ (۱) اَلْخَطَا (۲) د) اَلصَّحِيحُ (۱) اَلْخَطَا (۲)	۱/۵
صفحه ۳ از ۴		

سوالات آزمون نهایی درس: عربی، زبان قرآن (۳)		پایه: دوازدهم		رشته: فنی و حرفه‌ای و کار دانش		تاریخ آزمون: ۱۴۰۴/۰۳/۱۳	
تعداد صفحه: ۴		مدت آزمون: ۸۰ دقیقه		ساعت شروع: ۷:۳۰ به وقت تهران		نام و نام خانوادگی:	
دانش آموزان روزانه، بزرگسالان، آموزش از راه دور، ایثارگران، داوطلبان آزاد و متقاضیان ایجاد و یا ترمیم سابقه تحصیلی (داخل و خارج از کشور) - خرداد ۱۴۰۴				مرکز ارزشیابی و تضمین کیفیت نظام آموزش و پرورش Azmoon.medu.ir			
چهارده خرداد، سالروز ارتحال ملکوتی امام خمینی (ره) را تسلیت می‌گوییم.						نمره	
ردیف							

	إِقْرَأِ النَّصَّ التَّالِيَّ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ:			
۱	تَبَادُلُ الْمُفْرَدَاتِ بَيْنَ اللُّغَاتِ، أَمْرٌ طَبِيعِيٌّ وَ لَا نَجِدُ لُغَةً بِدُونِ كَلِمَاتٍ دَخِيلَةٍ. وَ فِي الْعَصْرِ الْعَبَّاسِيِّ ازداد نفوذ اللغة الفارسيّة حين شارك الـ إيرانيون في قيام الدولة العباسيّة. وَ كَانَ لابن المقفّع دورٌ عظيمٌ في هذا التأثير، لِأَنَّهُ تَرَجَمَ عَدَدًا مِنَ الْكُتُبِ الْفَارِسِيَّةِ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ، مِثْلُ «كَلِيلَةِ وَ دِمْنَةِ».			۱۶
	الف) هَلْ نَجِدُ لُغَةً بِدُونِ كَلِمَاتٍ دَخِيلَةٍ؟ ب) مَتَى ازداد نفوذ اللغة الفارسيّة؟ ج) تَرَجَمَ ابْنُ الْمُقَفَّعِ كُتُبًا مِنَ الْعَرَبِيَّةِ إِلَى الْفَارِسِيَّةِ. د) أَثَّرَ كِتَابُ «كَلِيلَةِ وَ دِمْنَةِ» فِي تَبَادُلِ الْمُفْرَدَاتِ.			
۰/۵	الف) ما هُوَ لَوْنُ الْبَحْرِ؟ ب) ما بِلِكْ؟	۱) الْأَسْوَدُ ۱) عِنْدِي مُدَاعُ	۲) الْأَزْرَقُ ۲) عِنْدِي وَصْفَةٌ	۱۷
۰/۵	رَتِّبِ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةَ : « الْمُبَارَاةُ - مَنْ - هُذِهِ - بَيْنَ » بَيْنَ فَرِيقِ الصَّدَاقَةِ وَ السَّعَادَةِ.			۱۸
۲۰	و التَّوْفِيقُ لَكُمْ			
صفحه ۴ از ۴				

راهنمای نمره‌گذاری آزمون نهایی درس: عربی، زبان قرآن (۳)		پایه: دوازدهم	رشته: فنی و حرفه‌ای و کاردانش	تاریخ آزمون: ۱۴۰۴/۰۳/۱۳
تعداد صفحه: ۲		مدت آزمون: ۸۰ دقیقه		ساعت شروع: ۷:۳۰ به وقت تهران
دانش آموزان روزانه، بزرگسالان، آموزش از راه دور، ایثارگران، داوطلبان آزاد و متقاضیان ایجاد و یا ترمیم سابقه تحصیلی (داخل و خارج از کشور) - خرداد ۱۴۰۴				
مرکز ارزشیابی و تضمین کیفیت نظام آموزش و پرورش Azmoon.medu.ir				
ردیف		راهنمای نمره‌گذاری		
نمره				

۱	الف) نقش (درس ۱ ص ۲) ب) پوشیده، (پنهان) (درس ۲ ص ۱۵) ج) سیب زمینی (درس ۱ ص ۲) د) دماسنج (درس ۴ ص ۴۱)	«هر مورد ۰/۲۵»	۱
۲	الف) کَلَمٌ = حَدَّثَ (۰/۲۵) (درس ۲ ص ۱۶) ب) أَعْلَى ≠ أَسْفَلَ (۰/۲۵) (درس ۳ ص ۲۸)	۰/۵	۲
۳	ج) حَرْث (۰/۲۵) (درس ۲ ص ۲۳)	۰/۲۵	۳
۴	الفُستَان (۰/۲۵) (درس ۱ ص ۵)	۰/۲۵	۴
۵	الف) ای کسانی که ایمان آوردید (آورده اید) (۰/۲۵) تقوای الهی پیشه کنید. (۰/۲۵) (درس ۲ ص ۱۴) ب) بگو (۰/۲۵) خدا یکتاست (۰/۲۵) خداوند بی نیاز است. (۰/۲۵) (درس ۴ ص ۴۴) ج) بهترین (برترین) کارها (۰/۲۵) درآمد (کسب) از حلال است. (۰/۲۵) (درس ۱ ص ۹) د) هر کس، مردم (۰/۲۵) از زبان او بترسند (ترسیدند) (۰/۲۵) پس او از اهل جهنم (آتش) است. (۰/۲۵) (درس ۲ ص ۱۴) هـ) ساکنان روستا (۰/۲۵) درآمد بزرگی (بسیاری) از کشاورزی (۰/۲۵) بدست می آورند. (۰/۲۵) (درس ۱ ص ۳) و) دارکوب (۰/۲۵) تنه‌ی درخت را (۰/۲۵) نوک می زند. (می کوبد) (۰/۲۵) (درس ۳ ص ۲۷) ز) تمساح، هنگام خوردن شکارش (۰/۲۵) گریه نمی کند. (۰/۲۵) (درس ۳ ص ۳۲) ح) انسان مُشک را (۰/۲۵) از گونه ای از آهوان (آهوها) (نوعی آهو) (۰/۲۵) می گیرد. (۰/۲۵) (درس ۴ ص ۴۵) ط) دامداری (۰/۲۵) منبعی اصلی (۰/۲۵) برای تولیدات گوشت است. (۰/۲۵) (درس ۱ ص ۴) ی) مار بیابان (مار صحرایی) (۰/۲۵) مانند عصا می ایستد. (۰/۲۵) (درس ۳ ص ۲۷)	۶/۵	۵
۶	الف) (۱) (۰/۲۵) (درس ۲ ص ۱۸) ب) (۲) (۰/۲۵) (درس ۳ ص ۲۶)	۰/۵	۶
۷	الف) بسیاری - منتقل شد، (ترجمه شد، شده است) (درس ۴ ص ۳۸) ب) داور - گُل (درس ۲ ص ۱۷)	«هر مورد ۰/۲۵»	۷
۸	الف) خواهد شناخت (۰/۲۵) (درس ۴ ص ۴۲) ج) نشناخت (نشناخته است) (۰/۲۵) (درس ۴ ص ۴۲) د) بکار (۰/۲۵) - نکار (۰/۲۵) (درس ۱ ص ۲) هـ) نکاشت (۰/۲۵) (درس ۱ ص ۲)	۱/۵	۸
۹	الف) مضارع (درس ۳ ص ۲۷) ب) امر (درس ۲ ص ۱۷) ج) يَأْكُلُ (درس ۳ ص ۲۶) د) ذَهَبْنَا (درس ۲ ص ۱۷) «هر مورد ۰/۲۵»	۱	۹
۱۰	الف) مَكْتَبَةٌ (۰/۲۵) - کتابخانه (۰/۲۵) (درس ۳ ص ۳۱) ب) المَطَاعِم (۰/۲۵) - رستوران‌ها (۰/۲۵) (درس ۳ ص ۳۰) ج) مَجْلِس (۰/۲۵) (درس ۳ ص ۳۱) د) مَعْبَد (۰/۲۵) (درس ۳ ص ۳۱)	۱/۵	۱۰
	صفحه ۱ از ۲		

راهنمای نمره‌گذاری آزمون نهایی درس: عربی، زبان قرآن (۳)		پایه: دوازدهم	رشته: فنی و حرفه‌ای و کاردانش	تاریخ آزمون: ۱۴۰۴/۰۳/۱۳
تعداد صفحه: ۲		مدت آزمون: ۸۰ دقیقه		ساعت شروع: ۷:۳۰ به وقت تهران
دانش آموزان روزانه، بزرگسالان، آموزش از راه دور، ایثارگران، داوطلبان آزاد و متقاضیان ایجاد و یا ترمیم سابقه تحصیلی (داخل و خارج از کشور) - خرداد ۱۴۰۴				
مرکز ارزشیابی و تضمین کیفیت نظام آموزش و پرورش Azmoon.medu.ir				
ردیف		راهنمای نمره‌گذاری		
نمره				

۱۱	الف) أَشْجَعُ (۰/۲۵) - شجاع ترین (۰/۲۵) (درس ۱ ص ۹) ب) سَتَّارَ (۰/۲۵) - (بسیار) پوشاننده (۰/۲۵) (درس ۲ ص ۲۰)	۱
۱۲	الف) (۲) وارد نخواهد شد. (۰/۲۵) (درس ۴ ص ۴۴) ب) (۳) ننوشتند. (۰/۲۵) (درس ۴ ص ۴۳)	۰/۵
۱۳	الف) المیزان (۰/۲۵) (درس ۱ ص ۱۰) ب) الماعز (۰/۲۵) (درس ۱ ص ۱۰) «هر مورد ۰/۲۵» ج) الشرف (۰/۲۵) (درس ۴ ص ۴۵) د) المؤمن (۰/۲۵) (درس ۲ ص ۱۶)	۱
۱۴	الف) ألحوت الأزرق (۰/۲۵) (درس ۳ ص ۳۲) ب) لین (۰/۲۵) (درس ۲ ص ۱۵) «هر مورد ۰/۲۵» ج) ناقص (۰/۲۵) (درس ۱ ص ۱۰) د) أغلی (۰/۲۵) (درس ۱ ص ۸)	۱
۱۵	الف) (۲) الخطأ (۰/۲۵) (درس ۱ ص ۴) ب) (۱) الصحيح (۰/۲۵) (درس ۲ ص ۶)	۰/۵
۱۶	الف) (U) - (لا نجد لغة بدون كلمات دخيلة .) (هر دو شکل پاسخ صحیح است.) (۰/۲۵) (درس ۴ ص ۳۸-۳۹) ب) في العصر العباسي (۰/۲۵) (درس ۴ ص ۳۸-۳۹) ج) الخطأ (۰/۲۵) (درس ۴ ص ۳۸-۳۹) د) الصحيح (۰/۲۵) (درس ۴ ص ۳۸-۳۹)	۱
۱۷	الف) (۲) الأزرق (۰/۲۵) (درس ۱ ص ۵) ب) (۱) عندي صداع (۰/۲۵) (درس ۳ ص ۲۹)	۰/۵
۱۸	ببین هذه المبارة (درس ۲ ص ۱۷) من ؟ (۰/۲۵) (۰/۲۵)	۰/۵
	و التوفيق لكم	
	صفحه ۱۲ از ۲	